



Pearson
Edexcel

Mark Scheme (Results)

Summer 2019

Pearson Edexcel International A Level

In French (8FR0) Paper 1

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk. Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

Summer 2019

Publications Code 8FR0 01_1906_MS

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2019

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
1 (i)	A			1
1 (ii)	D			1
1 (iii)	A			1
1 (iv)	C			1

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
2 (a) commemorate the end of the war	pour commémorer la fin de la (Première) Guerre (mondiale)	pour célébrer le centenaire OR le centième anniversaire de la fin de la première guerre mondiale		1
2 (b) Discrete: 1. he died at Mons 2. died two minutes before the end of the war 3. he was the last soldier to die	il est mort à Mons OR mort deux minutes avant la fin de la guerre OR c'était le dernier soldat à mourir ANY TWO	present tense en Belgique		2
2 (c) they played in concerts	ils ont joué dans des concerts	present tense	future tense (ils organisent) des concerts (untrue)	1

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
3 (a) fewer than student mothers	moins que les étudiantes-mères	moins que les filles a légèrement baissé depuis 10 ans		1
3 (b) larger	(légèrement) plus grand (que maintenant)			1
3 (c) straight after secondary school	<u>Immédiatement</u> après l'éducation secondaire	equivalents of immédiatement e.g. tout de suite après	lift (untargeted)	1
3 (d) continue to study	reprendre leurs études			1
3 (e) if family and studies are well combined	si la famille et les études étaient <u>bien</u> OR <u>mieux</u> combinées	si le système scolaire est <u>bien</u> OR <u>mieux</u> adapté		1
3 (f) the chance to have childcare OR financial help OR better adapted school arrangements	la possibilité de faire garder leur enfant OR l'aide financière OR des structures scolaires <u>mieux</u> adaptées	moins de problèmes de garde d'enfant OR moins de problèmes financiers		1
3 (g) children live with mothers	les enfants habitent (en général) chez leur mère	targeted lift: les étudiants-papas résident moins souvent avec leur enfant (either angle)		1

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
4 (a) (i) Discrete: 1. proud of it 2. knowledge of their past	qu'ils en soient fiers OR la fierté (1) une connaissance de leur histoire (1)	qu'ils soient fiers de leur culture OR leur pays OR de la Guyane		2
4 (a) (ii) Discrete: 1. with words 2. with drums	<u>avec</u> ses paroles (1) et (<u>avec</u>) les tambours (1)	ses paroles et les tambours (0+1) il OR la chanson parle de l'esclavage, de l'Amazonie (2)	withhold 1 mark for the FIRST essential omitted avec or similar	2

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
4 (b) (i)	a cousin sent a video of himself dancing (Rickman posted the video on) Facebook		<u>my</u> cousin sent a video of himself dancing <u>he</u> OR <u>my cousin</u> posted the video on Facebook quotation from interviewer (not Rickman)	2
4 (b) (ii)	celebrities got involved the song goes beyond Guyana	the song is international	lots of internet users got involved the Antillais have shared the challenge (not today)	2

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
5 (i)	D			1
5 (ii)	C			1
5 (iii)	B			1
5 (iv)	A			1

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
6 (i)	D			1
6 (ii)	E			1
6 (iii)	G			1
6 (iv)	I			1

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
7 (a) 1. living together 2.unmarried	vivre ensemble en couple sans se marier est la norme OR acceptable	avant, un couple devait se marier pour vivre ensemble		2 (E) (A)
7 (b) trial period	période d'essai OR d'expérimentation OR de variété OR sans engagement	<u>general</u> assimilation about openness or variety of experiences	lifted enumeration of specifics	1 (C)
7 (c) remain a child for longer	ils restent plus longtemps enfant OR ils sont moins conscients du temps qui passe			1 (E)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
8 (a) spending on make-up	de dépenser (trop) sur le maquillage			1
8 (b) he promises to reduce expenditure	il promet de réduire ses dépenses			1
8 (c) they employed make-up artists	ils ont embauché des maquilleurs	utilisé for embauché		1
8 (d) Discrete: 1. above average salary 2. constantly on call	son salaire dépasse la moyenne (pour un maquilleur) sa présence constante est demandée (pour les retouches)			2
8 (e) by reducing housing benefit	en réduisant les aides au logement		en réduisant OR equivalent omitted	1
8 (f) Discrete: 1. superficial OR significant expenditure 2. public asked to economise	Emmanuel Macron fait des dépenses superficielles OR importantes (sur le maquillage) le public doit réduire ses dépenses	synonyms for superficielles e.g. superflues	dépenses importantes (t.c.) (vague)	2

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
9 (a) Discrete: 1. step cleared 2. slice of apple tart	1. le seuil est nettoyé 2. il y a une portion de tarte aux pommes	past tense throughout where plausible	1 st person (lift from first line)	2
9 (b) for presents	<u>pour</u> (recevoir) les cadeaux	parce qu'il aime les cadeaux synonyms for recevoir	cadeaux (t.c.) (vague)	1
9 (c) Discrete: 1. turkey smells good 2. mum loves eating her chocolates	1. la dinde sent bon 2. maman mange ses chocolats <u>avec satisfaction</u> OR <u>plaisir</u> OR <u>gourmandise</u>	1. lift: ça sent déjà la dinde 2. synonyms for avec satisfaction	2. maman mange ses chocolats (t.c.)	2
9 (d) she is annoyed	elle est fâchée	other negative reactions demande que Bernard nettoie le vestibule		1
9 (e) Discrete: 1. he finds the bag 2. red OR Father Christmas' (bag)		1. il a un sac 2. magique		2

Question 10

	French	Answer	Accept	Reject	Mark
1	Fondée sur des rythmes anciens,	Based on ancient rhythms	Founded for based	rhymes	1
2	la musique « salegy » a évolué	'salegy' music (has) evolved			1
3	durant les années d'espérance	during the years of hope	through(out)		1
4	après la deuxième guerre mondiale,	after the Second World War			1
5	lorsque toutes sortes de musiques indigènes	when all kinds of indigenous music			1
6	ont été réaménagées pour des temps nouveaux.	re-arranged for modern times	reimagined OR reconceived OR re-imagined OR re-mixed new for modern OR new era	present perfect novel for new	1
7	De nos jours, de jeunes vedettes vont encore plus loin	Nowadays, young stars go even further			1
8	en fusionnant les sons classiques	by merging classic(al) sounds	fuse	<u>the</u> classic sounds fusion	1
9	avec de la musique contemporaine d'Afrique.	with contemporary African music.			1
10	Ils ont également créé des vidéos satiriques	They have also created OR made satirical videos			1
11	qui critiquent la vie moderne d'un pays insulaire vibrant	which criticise modern life in OR of a lively OR vibrant insular country		<u>the</u> modern life (but only withhold if not withheld in <u>the</u> classic sounds) insulaire (French)	1
12	où la situation politique est tendue.	where the political situation is tense.			1

